



Pena Center
سه نته ری په نا

For supporting cancer patients in Kurdistan
بۆ پشتیوانی له تووشبووان به شێزپهنجه له کوردستان

سه نته ری په نا

بۆ پشتیوانی له تووشبووان به شێزپهنجه له کوردستان

مرکزینا، لدعم مرضی السرطان فی کردستان

PENA CENTER

FOR SUPPORTING CANCER PATIENTS IN KURDISTAN



Tel: 066 250 1700

0750 368 37 44 - 0771 736 6061

Facebook: Pena penacenter

Email: pena-center@hotmail.com

www.penacenter.com

PENA CENTER

FOR SUPPORTING CANCER PATIENTS IN KURDISTAN

When somebody knows that he has cancer it is so difficult Nowadays, a disease that a huge number of people are suffered from is cancer. This disease, in addition to the death of millions of people, most of the time, paralyzes the society and changes it from a healthy community to unhealthy. The average of the cancer patients in Kurdistan is increasing. After several checkups and experimentation to hint this disease, the patient may need to fight and use his/ her energy for a long time; therefore, not only the patients but also his/ her family faces difficulties. For those people who don't have health education, face so many difficulties and complexities. First, some of them neglect the disease and its consequences. Second, some of them face psychological problems and internal confusion and they think that this is their end that have negative reflection on the process of life and affect social and psychological conditions... for the patients and their environments. Different nations of different geographical places in the world, study, define and treat with cancer differently according to their traditions and special treatment.

This treatment will be different among the members of the same community. Also, in Kurdistan people treats with this disease secretly.

Who are we?

Pena center supports the cancer patients and their interests voluntarily and teach them how to fight with this disease in Kurdistan. Pena center has an active role in supporting, directing, and improving healthy life for the patients' community in Kurdistan. Pena center has a strong relationship with the patients and unite them together. Pena center is protected by a committee which consists of some physicians and professionals of cancer. We are a none-governmental organization and officially by permitted by the Kurdistan Region Ministry of Interior law (15) for the year (2001) of the Kurdish NGOs, we are officially licensed in 2011.

Further on the light of both Articles (10, 23) of the Kurdistan Parliament No 176/G from the Act (1) of 2011 of NGOs in the Kurdistan region was registered in the NOGs institutions.

Pena centre is volunteer serves cancer patients in the Kurdistan region.

Pena center is member of ECPC (European Cancer Patient Coalition) since 2011.

Activities of Pena Center:

- 1 - Giving instructions about health.
- 2- Arrange better chances for the cancer patients by the interrelated organizations.
- 3 - Arranging connections among the patients.
- 4 - Publishing some instruction letters about health (exercise and food).
- 5 - Introducing cancer as a normal disease in the society.
- 6 - Improving the patients' social condition in Kurdistan.
- 7 - Improving the patients' psychology condition.

- 8 - Working on the patients' economic condition.
 - 9 - Improving the health employees' information about cancer.
 - 10 -Helping all of the interrelated organizations inside and outside Kurdistan.
- Sponsor Pena Center: Pena center helps you contentedly. Do you want to help us? Through your membership or donation, you are supporting Pena center for working against cancer in Kurdistan continuously.

المرضى وتوحدهم. اضافة الى ذلك يكون مركز پنا جسرا بين المرضى و دوائر الحكومية و غير الحكومية فى داخل و خارج اقليم كردستان.

مرکزینا مدعومة من قبل اللجنة التي تتألف من بعض الأطباء والمهنيين من مرض السرطان.

نحن منظمة غير الحكومية و يسمح رسميا بها من قبل وزارة الداخلية لإقليم كردستان القانون (١٥) لسنة (٢٠٠١) من المنظمات غير الحكومية الكردية؛ و قد حصلنا على اجازة رسميا في عام ٢٠١١ و على ضوء المادتين (١٠، ٢٣) من برلمان كوردستان رقم ١٧٦ / ك من القانون (١) لسنة ٢٠١١ من المنظمات غير الحكومية في إقليم كردستان قد سجلت في المؤسسات غير الحكومية. مركز پنا يخدم مرضى السرطان في اقليم كردستان طوعا و لسنة ٢٠١١ عضو في اتحادية المرضى السرطان في اوربا.

ECPC (European Cancer Patient coalition)

أنشطة مركز پنا:

١. إعطاء تعليمات عن الصحة.
٢. ترتيب فرص أفضل لعلاج المرضى السرطان من قبل الاجهزة الطبية المختصة بالعلاج فى كردستان و خارج.
٣. ترتيب اتصالات بين المرضى. لغرض تعريف المرض و تكاتف المرضى.
٤. نشر تعليمات المطبوعة حول مرض السرطان.
٥. إضهار السرطان كمرض عادي في المجتمع.
٦. تحسين الوضع الاجتماعي للمرضى في كردستان.
٧. تحسين حالة نفسية للمرضى.
٨. تحسين الوضع الاقتصادي للمرضى و تشجيعهم على عودة الى عمالهم السابقة.
٩. إرتقاء المعلومات العاملين الصحيين حول مرض السرطان.
١٠. تطوير العلاقات والتعاون مع جميع المنظمات المختصة داخل و خارج كردستان.

مرکز رعاية پنا:

مرکز پنا يكون مسرورا بمساعدتك. هل تريد أن تساعدنا؟ من خلال عضويتك أو التبرع و دعم مركز پنا للعمل ضد السرطان في كردستان بشكل مستمر.

کاتیڤ که مرؤف له پزیشکه وه دهیستی تووشی نهخۆشی شیرپه نجه بووه ئاسان نییه و ههوالیکی زور ناخۆشه.

ئه مرؤ له جیهاندا یه کتیک له وهخۆشییهانی زورترین ژماره ی تووشبووان به هویه وه گیانیان له دست ئه دهن، نهخۆشی شیرپه نجه یه. ئه وه نهخۆشییه جگه له ستاندنه وه ی ژیا نی ملیونه ها که س زور جاریش بو ته هوی ئاریشه بۆ کومه لگه و گۆرینی له ساغله مه وه بۆ په ککه وه ته.

ریژه ی تووشبووان له ههریمی کوردستانیشدا هه روا به ره و زیادبوونه. دوا ی ئه نجامدانی چه ندین پشکنین و تاقیکردنه وه که نهخۆشی شیرپه نجه دهستنیشان کرا، ئینجا که سی تووشبوو بۆ چاره سه ری و شه ر له گه ل شیرپه نجه له وانه یه پیویست بکات ماوه یه کی دوور و دریز ته وای هیزی خوی ته رخا ن بکات. ئه وهش نه ته نیا نهخۆش به لگو که س و کاری نزیکیشی دهخاته ناو بارودۆخیکی دژوار.

بۆ که سانیگ که ئاستی هۆشیاری و رۆشنیبری ته ندرووستیان نزمه یان نییانه، بۆیان گرفت درووست دهکات. هه ندیکیان که مه ترخه می دهکهن له به دوواداچوون له سه ر نهخۆشییه که و به هیندی وه رناگرن. هه ندیکیشیان به پیچه وانه ی ئه وانه ی تر شله ژان و په شیوییه کی دهروونیان بۆ درووست دهیبت و نهخۆش خوی به «نه ماو» داده نیت و واده زانی که کوتای ژیا نییه تی. ئننه وهش ره نگانه وه و کاریگه ری نه رینی هیه له سه ر ره وشی ژیا ن و دهیبت هوی تیکچوونی باری دهروونی و کومه لایه تی... هه ند بۆ تووشبووان به وه نهخۆشییه و بۆ که س و کارییان.

گه لان و دانیشتوانی شوینه جیا جیا جوگرافیه کی جیهان هه ر کامیکیان به گۆره ی داب و نه ریت و هه ندیک به ندی تابه ته مند به شیوه یه کی جیاواز له یه کی له نهخۆشی شیرپه نجه وورد ده بنه وه و پیناسه ی بۆ دهکهن و له گه ل ئه م نهخۆشییه دا هه لسه وکه وه ته دهکهن. ئه م ما مه له یه ته نانه ته له ناو ئه م کومه لگه یه دا له وانه یه له که سیکه وه تا که سیکی دیکه جیاواز بیته.

له کومه لگه ی کورده واریشدا زۆربه ی خه لگ به داخراوی یان شاراوه یی له باره ی نهخۆشی شیرپه نجه گفتوگو دهکهن.

نیه کیین؟

سه نته ری په نا ریکخراویکی نا حکومی کوردستانیه که به فرهانی

وه زاره تی ناو خوی حکومه تی ههریمی کوردستان به ژماره یاسای (۱۵) ی سالی (۲۰۱۱) ی ریکخراوه کوردستانیه غهیره حکومیه کان له سه ره تای سالی ۲۰۱۱ دا به فره می دامه زراوه و مؤله تی کاری پیدراوه.

سه نته ری په نا، ههروه ها له ژیر رۆشنا یی هه ردوو ماده دی (۲۳ و ۱۰) به ژماره ۱۷۶/گ له یاسای ژماره (۱) ی سالی ۲۰۱۱ ی په رله مانی کوردستان، تابه یه به ریکخراوه نا حکومیه کان له ههریمی کوردستان، به بوونی مه رجه یاساییه کان خوی گرونجانده و له فره مانگه ی ریکخراوه نا حکومیه کان حکومه تی ههریمی کوردستان تومار کراوه.

سه نته ری په نا بۆ پشتیوانی له تووشبووان به شیرپه نجه له کوردستان له سالی ۲۰۱۱ وه ئه ندامه یه کیتی نهخۆشانی شیرپه نجه له ئه وروپا واته جگه له ستاندنه وه ی ژیا نی ملیونه ها که س زور جاریش بو ته هوی ئاریشه بۆ کومه لگه و گۆرینی له ساغله مه وه بۆ په ککه وه ته. ریژه ی تووشبووان له ههریمی کوردستانیشدا هه روا به ره و زیادبوونه. دوا ی ئه نجامدانی چه ندین پشکنین و تاقیکردنه وه که نهخۆشی شیرپه نجه دهستنیشان کرا، ئینجا که سی تووشبوو بۆ چاره سه ری و شه ر له گه ل شیرپه نجه له وانه یه پیویست بکات ماوه یه کی دوور و دریز ته وای هیزی خوی ته رخا ن بکات. ئه وهش نه ته نیا نهخۆش به لگو که س و کاری نزیکیشی دهخاته ناو بارودۆخیکی دژوار.

سه نته ری په نا رۆلکی به رچا و و چالاک ده گیریت بۆ رینه مایی، راویژکاری، پشتیوانی و هه ولدان بۆ باشترکردنی شیوازی ژیا نی ته ندرووست و خۆپاراستن بۆ دانیشتوان و هاوولاتیانی تووشبوو به نهخۆشی شیرپه نجه له کوردستان.

له په نای ئه وه شدا وه ک پر دیکه له نیوان هاوولاتیانی تووشبوو به شیرپه نجه و سه رجه م ده زگا کانی فره می و نافه رمی ته ندروستی ناوه وه و ده ره وه ی حکومه تی ههریمی کوردستان. کار و چالاکیه کان ی به رفراوانه له سه رانه سه ری ههریمی کوردستان و له هه ر چوار پاریزگای کوردستان نوینه ری هه یه.

ئه م سه نته ره تو ریکی به هیزی هه یه له نیوان ئه ندامه کان ی بۆ که سانی تووشبوو به شیرپه نجه که په یوه ندی له گه ل یه کتریان پیویسته بۆ ئالوگۆرکردنی سکالا و ئه زمونه کانیان له باره ی شیرپه نجه و سه رجه م بابه ته کان ی په یوه ست به م نهخۆشییه.

«په نا» له لایه ن لیژنه یه کی بالاوه پشتیوانی ده کریت. ئه و لیژنه یه پیکه اتوه له چه ند پزیشک و که سانی پرۆفیشنا ل که شاره زان له بواری شیرپه نجه و ده رووناس و چالاکانی کومه لایه تی... هه ند.

چالاکیه کان ی سه نته ری په نا:

۱. ریکخستن و به خشی نی هۆشیاری ته ندروستی: ریکخستنی کۆر و سیمینار له لایه ن که سانی پسپۆر له شوینی پیویست به تاک یان به کومه ل.
۲. ره خساندنی هه لومه رچی باشتر بۆ چاره سه ری شیرپه نجه بۆ تووشبووان له کوردستان به ریگه ی په یوه ندی له گه ل سه رجه م ئه و ده زگایانه ی ناوه وه و ده ره وه ی ههریمی کوردستان که له بواری شیرپه نجه دا کاری وه ک توویژینه وه، کار بۆ پیشگیری یان چاره سه ری و بنپرکردنی شیرپه نجه دهکهن.
۳. به یه کگه یاندنی که سانی تووشبوو به شیرپه نجه و که س و کاریان بۆ به یانکردنی سکالا و ده ربینی خه م و گرفته کانیان به یه که وه و ئالوگۆرکردنی ئه زمونه کانیان.
۴. به ریگه ی سه ردانی نهخۆش له نهخۆشخانه/ له مال .
۵. باشترکردنی بواری ته ندروستی جه سته یی به ریگه ی رینه مایی کردنی تووشبووان بۆ ئه نجامدانی چالاکی جه سته یی وه ک وه رزش یان باشترکردنی جۆری خۆراک به ریگه ی به خشی نی نووسرا و و چاپه مه نی له و باره وه به زمانیکی روون و پارا و وه ک نامیلکه، په رتووک، گوفا ر یان به خشی نی زانیاری به ریگه ی مه لپه ری ئه لیکترونی، په یچی فه یسبوک و رینه مایی به ریگه ی په یوه ندی ته له فونی.
۶. باشترکردنی بواری ته ندروستی دهروونی هاوولاتیانی تووشبوو به شیرپه نجه له کوردستان به ریگه ی ئاشناکردنی کومه لگه به وه نهخۆشییه و باسکردن له سه ر شیرپه نجه بپه رده وه ک نهخۆشییه کی ئاسایی.
۷. باشترکردنی بواری کومه لایه تی هاوولاتیانی تووشبوو به شیرپه نجه له کوردستان

۸. باشتر کردنی باری ئابووری هاوولاتیانی تووشبوو به شیرپه نجه (کار بکات بۆ گه رانه وه ی تووشبووان بۆ سه ر کار و پیشه که یان یان رینماییکردنیان بۆ دا بیکردنی بژۆی ژیا نیان).

۹. به رزکردنه وه ی ئاستی هۆشیاری فره مانبه رانی ته ندروستی به نهخۆشی شیرپه نجه.

۱۰. به ریگه ی کردنه وه ی خولی کوررت ماوه بۆ فیزکردنی چۆنییه تی مامه له کردن له گه ل تووشبووان به شیرپه نجه بۆ فره مانبه ران و چاودیرانی ته ندروستی.

۱۱. هاوکاری سه رجه م ئه و دام و ده زگایانه ی که ده یانه ویت له سه ر نهخۆشی شیرپه نجه کار بکهن.

۱۲. په یوه ندی له گه ل سه رجه م ئه و ده زگایانه ی ناوه وه و ده ره وه ی ههریمی کوردستان که له بواری شیرپه نجه دا کاری وه ک توویژینه وه، کار بۆ پیشگیری یان چاره سه ری و بنپرکردنی شیرپه نجه دهکهن به ریگه ی به شداری له کۆفرانس و رووداوه کان که په یوه ستن له سه ر پرس ی شیرپه نجه له ناو ههریمی کوردستان و له جیهاندا و به شداری کوبوونه وه کان ی به کومه ل له گه ل ئه و لایه نه ی که کار له سر شیرپه نجه دهکهن بۆ به رفراوانکردنی زانیاری نو ی بۆ سه نته ری په نا.

تاک ی ته ندروست واته کومه لگه ی ته ندروست

Healthy Individual Means A Healthy Society

صحة الفرد یعنی صحة المجتمع

مرکزپنا، لدعم مرضی السرطان في كردستان

عندما یعلم شخص أنه مصاب بمرض السرطان قد یكون الصعب جدا وهو مریض. أن عدا کبیرا من الناس یعاني من سرطان في الوقت الحاضر، بالإضافة إلى وفاة الملايين من الناس، السرطان هو واحد من أكثر الأمراض القاتلة التي تواجه المریض. انها لا تنتهي فقط حياة الملايين، بل یسبب أيضا إلى شلل المجتمع في معظم الحالات التي حولت المجتمع الصحي إلى الاعاقه. عدد المرض السرطان في كردستان آخذ في الازدياد. بعد الفحوصات والتجارب و ظهور هذا المرض، قد یحتاج المریض للمساعدة واستخدام كامل طاقته لفترة طويلة لمقاتلة المرض، ليس فقط المریض بل عائلته أيضا تواجه صعوبات. بالنسبة لأولئك الناس الذين ليس لديهم التثقیف الصحي، يواجهون صعوبات كثيرة والتعقيدات. أولا، بعض منهم یهمل هذا المرض وعواقبه. ثانيا، بعض منهم يواجهون مشاكل نفسية و الارتباك الداخلي و یعتقدون أن هذا هو نهايتهم التي لها انعكاس سلبي على عملية الحياة و تؤثر على الظروف الاجتماعية و النفسية ... للمرضی و بیئاتها.

ان الشعوب المختلفة فی مناطق جغرافية مختلفة كل منهم لهم رؤية معينة اتجاه هذا المرض و علاجه و تعریفه و التعامل معه. حتى في مجتمع واحد قد یختلف رؤیه و العلاج من شخص لآخر اتجاه هذا المرض. أيضا، في كردستان یعامل الناس مع هذا المرض سرا.

من نحن؟

مرکز پنا تدعم مرضی السرطان ومصالها طوعا وتعلیمهم على كيفية محاربة هذا المرض في كردستان. مرکز پنا له دور فعال في دعم وتوجيه، وتحسين حياة صحية للمرضی في كردستان. مرکز پنا لديه علاقة قوية مع